

## INTERPRETAZIONI DELLA REGOLA 42, PROPULSIONE

### INTERPRETAZIONI E TERMINI USATI

Un termine usato come stabilito di seguito è scritto in corsivo. Altri termini che sono specifici della Regola 42 sono definiti nella regola.

**Rollio di fondo (background rolling)** è il livello minimo di rollio causato dalle onde.

**Pompare con il corpo (body pumping)** è il movimento di una vela causato da movimenti del corpo verso l'interno/esterno oppure su/giù

Un **“battito” (flick)** è l'effetto causato dal movimento del corpo oppure dal cazzare o lasciare una vela in modo così brusco che la normale forma della vela cambia e quasi immediatamente ritorna alla forma originale.

Una **pompata (pump)** è una singola cazzata di una vela, non correlata col vento o con le onde.

**Ripetuto (repeated)** significa più di una volta nella stessa area su di un lato del percorso.

Una **rollata (roll)** è un singolo ciclo di movimento trasversale della barca durante il quale l'albero si inclina sottovento per poi tornare indietro verso sopravvento o viceversa.

La **flesso-torsione (torquing)** è un movimento ripetuto del corpo da prua verso poppa o rotatorio.

**Area di semaforo giallo (yellow light area)** è un'espressione usata quando non è chiaro se un'azione sia proibita. È improbabile che una barca nell'area di *semaforo giallo* sia penalizzata ma è possibile. Se l'azione è *ripetuta*, la probabilità di una penalità cresce rapidamente.

### 42.1 Regola Base

Eccetto quando permesso dalle regole 42.3 o 45, una barca deve gareggiare utilizzando solo il vento e l'acqua per aumentare, mantenere o ridurre la propria velocità. I componenti del suo equipaggio possono correggere l'assetto delle vele e dello scafo, e compiere altri atti di abilità marinaresca, ma non devono muovere i propri corpi in altro modo per dare propulsione alla barca.

#### Interpretazioni (Base/Basic)

**BASIC 1** Un'azione non elencata nella regola 42.2 può essere proibita ai sensi della regola 42.1.

**BASIC 2** È proibita ogni tecnica cinetica non elencata nella regola 42.2 che dia propulsione alla barca, e che non sia una delle azioni permesse in base alla regola 42.1.

**BASIC 3** Un'azione proibita dalla regola 42.2 non può essere considerata come permessa in base alla 42.1.

**BASIC 4** Tranne quando permesso in base alla regola 42.3, è proibita ogni singola azione del corpo che dia chiaramente propulsione alla barca (in qualsiasi direzione).

### 42.2 Azioni proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, sono vietate le seguenti azioni:

#### Interpretazioni

**BASIC 5** Un'azione elencata nella regola 42.2 è sempre proibita, anche se non dà propulsione alla barca.

### 42.2 Azioni proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, sono vietate le seguenti azioni

a) pompare (pumping): ripetuti sventagliamenti di qualsiasi vela, ottenuti sia cazzando ed allascando la stessa sia creati da movimenti del corpo verticali o trasversali;

#### Interpretazioni (Pompare/Pumping)

**PUMP 1** *Sventagliare (fanning)* è muovere una vela dentro e fuori non in relazione con cambi di direzione del vento, raffiche o onde.

**PUMP 2** È permesso cazzare e lasciare una vela in risposta a cambi di direzione del vento, raffiche o onde, anche se fatto in modo *ripetuto* (vedi regola 42.1).

**PUMP 3** Tranne quando permesso dalla regola 42.3c, una **pompata** può essere vietata in base alla regola 42.1.

**PUMP 4** È permesso un **battito** della vela quando questo deriva dall'improvviso arresto di una scotta lasciata.

**PUMP 5** Un **battito** della vela dovuto al **pompare** col corpo, o una **pompata** non permessa in base alla regola 42.3(c), si trova nell'area di semaforo giallo. Il movimento del corpo che non causi il battito della vela non infrange la regola 42.2(a), ma può infrangere altre parti della regola 42.

**PUMP 6** Sono vietati **ripetuti battiti** di una vela causati dal **pompare col corpo**.

### 42.1 Azioni proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, sono vietate le seguenti azioni:

(b) dondolare (rocking): rollio ripetuto della barca, prodotto da

- (1) movimenti del corpo,
- (2) ripetute correzioni delle vele o della deriva, o
- (3) utilizzo del timone;

#### Interpretazioni (Dondolio/Rocking)

**ROCK 1** È permessa in base alla regola 42.1 una **rollata** della barca causata da una raffica o da un calo di vento, seguiti da un movimento correttivo del corpo fatto per ripristinare il corretto assetto.

**ROCK 2** È permessa una **rollata** che non dia chiaramente propulsione.

**ROCK 3** Il **rollio di fondo** è permesso. L'equipaggio di una barca non è tenuto ad agire per interrompere questo tipo di rollio.

**ROCK 4** Adottare una qualsiasi posizione statica dell'equipaggio o un qualsiasi assetto statico delle vele o della deriva, anche qualora la stabilità sia così ridotta, è permesso dalla regola 42.1 e non è proibita dalla regola 42.2(b).

**ROCK 5** È proibito un singolo movimento del corpo immediatamente seguito da ripetuti rollii della barca.

### 42.2 Azioni proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, sono vietate le seguenti azioni:

(c) spinta in avanti (ooching): improvvisi movimenti in avanti del corpo, interrotti bruscamente;

#### Interpretazioni (Spinta/Ooching)

**OOCH 1** È permessa la **flesso-torsione** (torquing) per cambiare l'assetto prua/poppa della barca in fase con le onde purché non provochi il pompare delle vele.

**OOCH 2** È vietata la **flesso - torsione** in acque piatte.

## 42.2 Azioni proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, sono vietate le seguenti azioni:

- (d) timonella (sculling): movimento ripetuto del timone che sia fatto con forza o che serva a far avanzare la barca o ne impedisca il movimento all'indietro;

**Interpretazioni (Timonella/Sculling)** Vedi le interpretazioni alla regola 42.3(d).

## 42.2 Azioni proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, sono vietate le seguenti azioni:

- (e) ripetute virate o abbattute che non siano correlate con cambi di direzione del vento o considerazioni tattiche.

## 42.3 Eccezioni

- (a) È permesso rollare una barca per facilitarne il governo.

## Interpretazioni (Rollare per facilitare il governo)

**ROCK 6** È permesso sbandare la barca sopravento per facilitarne la poggiate e sbandarla sottovento per facilitarne l'orzata. Lo sbandamento della barca deve essere coerente col cambiamento di rotta della barca.

**ROCK 7** *Rollate* ripetute non correlate alle caratteristiche delle onde costituiscono dondolio proibito dalla regola 42.2(b) anche se la barca cambia rotta ad ogni *rollata*.

## 42.3 Eccezioni

- (b) I componenti l'equipaggio d'una barca possono muovere i propri corpi per esagerare il rollio che facilita il governo della barca durante una virata o un'abbattuta, a condizione che, appena completata la virata o l'abbattuta, la velocità della barca non risulti maggiore di quella che sarebbe stata in mancanza della virata o dell'abbattuta.

## Interpretazioni (Rollare durante la Virata/Abbattuta)

**ROCK 8** Sono permessi movimenti del corpo che esagerino il rollio facendo sì che la barca al termine di una virata o di una abbattuta abbia la stessa velocità che aveva appena prima di tale manovra.

**ROCK 9** È permesso muovere l'albero sopravento alla sua verticale al completamento di una virata o di una abbattuta.

**BASIC 6** Dopo una virata, quando una barca è sulla sua rotta di bolina stretta ogni movimento del corpo che dia chiaramente propulsione alla barca è proibito in base alla regola 42.1.

**BASIC 7** Quando la velocità di una barca diminuisca chiaramente dopo aver accelerato al termine di una virata o di una abbattuta, e non vi sia alcuna evidente variazione di intensità o direzione del vento, l'eccezione della regola 42.3(b) non si applica e la barca infrange la regola 42.1

## 42.3 Eccezioni

- (c) Quando il "surfing" (rapida accelerazione scendendo sul lato frontale di un'onda), la planata o il "foiling" sono possibili
  - (1) per iniziare il "surfing" o la planata, ogni vela può essere cazzata solo una volta per onda o raffica di vento, o.
  - (2) per iniziare il "foiling", qualsiasi vela può essere cazzata qualsiasi numero di volte.

## Interpretazioni ("Surfing" e Planata)

**PUMP 7** Quando le condizioni sono marginali è permessa una cazzata di qualsiasi vela nel tentativo di surfare o planare anche se il tentativo non ha successo.

**PUMP 8** Se una barca ripete senza successo un tentativo di planare o surfare, si trova nell'**area di semaforo giallo**. Un terzo tentativo consecutivo senza successo è proibito.

**PUMP 9** Ogni vela può essere cazzata in momenti diversi, ma solo come permesso dalla regola 42.3(c)(1).

**PUMP 10** Affinché ad una barca sia permesso cazzare la vela è necessario che le condizioni per surfare o planare esistano anche solo dove si trova la barca.

**PUMP 11** Surfare o planare può essere possibile per alcune barche ma non per altre. Ciò può essere causato, ad esempio, da raffiche locali o dalle onde di una barca a motore. Inoltre, gli equipaggi più leggeri potrebbero essere in grado di surfare o planare quando ciò non è possibile quelli più pesanti.

**PUMP 12** L'eccezione 42.3(c)(1) non si applica a una barca che stia già surfando o planando.

## 42.3 Eccezioni

- (d) Quando una barca è più all'orza rispetto alla bolina stretta, ed è ferma o si muove lentamente, essa potrà fare timonella per portarsi su di una rotta di bolina stretta.

## Interpretazioni (Fare Timonella per cambiare direzione alla barca)

**SCULL 1** A condizione che la rotta di una barca sia oltre la bolina stretta e che essa cambi chiaramente direzione verso una rotta di bolina stretta, **movimenti ripetuti** del timone fatti con forza sono permessi fino a che la barca non è su una rotta di bolina stretta. Questa azione è permessa anche se la barca guadagna velocità. Essa potrà fare timonella per portarsi su una rotta di bolina stretta su entrambe le mure.

**SCULL 2** Dopo che una barca ha fatto timonella in una direzione, sono proibite ulteriori consecutive timonelle fatte per compensare le prime.

**SCULL 3** È vietato fare timonella con lo scopo di compensare il movimento della barca causato da una vela scontrata.

## 42.3 Eccezioni

- (e) Se una stecca è rovesciata, l'equipaggio di una barca può pompare la vela fino a quando la stecca non è più rovesciata. Questa azione non è permessa se genera chiaramente propulsione.
- (f) Una barca può ridurre la velocità muovendo ripetutamente il timone.
- (g) Qualsiasi mezzo di propulsione può essere utilizzato per aiutare una persona o un'altra imbarcazione in pericolo.
- (h) Per liberarsi da un incagliamento o da una collisione con un'altra imbarcazione od oggetto, una barca può usare la forza applicata dall'equipaggio dell'una o dell'altra barca e qualsiasi equipaggiamento che non sia un motore per la propulsione. Tuttavia, l'uso di un motore può essere permesso dalla regola 42.3(i).
- (i) Le Istruzioni di Regata possono, in circostanze specificate, consentire la propulsione utilizzando un motore o qualsiasi altro metodo a condizione che la barca non ottenga un significativo vantaggio nella prova.